

Thông ngôn

Nếu ngôn ngữ chính của quý vị không phải là tiếng Anh, nhân viên có thể sử dụng thông ngôn viên và đôi khi có thể giúp quý vị tìm những dịch vụ hỗ trợ khác nói ngôn ngữ của quý vị.

Quý vị có thể trông chờ gì ở dịch vụ của chúng tôi

Mục đích của chúng tôi là giúp quý vị làm chủ được cuộc sống của riêng mình. Chúng tôi tin rằng quý vị có quyền:

- ♦ sống một cuộc sống không bị bạo hành và sợ hãi
- ♦ được đối xử với phẩm giá và được tôn trọng
- ♦ được hỗ trợ thích hợp với truyền thống văn hoá và không định kiến
- ♦ được bảo mật thông tin cá nhân và sự riêng tư được tôn trọng (với điều kiện là quý vị và con cái quý vị được an toàn)
- ♦ được cung cấp những thông tin để quý vị có thể quyết định sau khi đã hiểu rõ vấn đề
- ♦ tự quyết định về cuộc sống của mình và con cái

Chúng tôi mong quý vị cho chúng tôi biết quý vị kỳ vọng gì ở dịch vụ của chúng tôi và đó là một việc rất hữu ích.

Góp ý cho các dịch vụ khác

Nhân viên chúng tôi có thể cung cấp những thông tin về các giải pháp gia cư cho các dịch vụ khác làm việc với những phụ nữ và trẻ em có nguồn gốc văn hoá và ngôn ngữ khác nhau (CALD) đang trải qua cảnh bạo hành trong gia đình.

Liên lạc với chúng tôi bằng cách nào

Nếu quý vị cần biết tin tức hoặc cần giúp đỡ, xin gọi cho chúng tôi từ Thứ Hai tới Thứ Sáu, 9 giờ sáng tới 5 giờ chiều và xin nói chuyện với Nhân Viên Tiếp Nhận Khách Hàng (Intake Worker).

ĐIỆN THOẠI 9689 9588

Cô nhân viên này có thể nói chuyện với quý vị về việc bạo hành có thể xảy ra trong gia đình quý vị. Cô cũng sẽ hỗ trợ quý vị và cung cấp thông tin cần thiết cũng như giới thiệu quý vị tới những dịch vụ có thể giúp đỡ quý vị, kể cả Nhân Viên Phụ Trách Giúp Chỗ Ở Khẩn Cấp Cho Những Người Có Nguồn Gốc Văn Hoá và Ngôn Ngữ Khác Nhau (CALD Crisis Housing Worker).

Hỗ trợ ngoài giờ làm việc

Nếu quý vị cần giúp đỡ ngoài giờ làm việc vì có bạo hành trong gia đình, xin điện thoại cho Dịch Vụ Giúp Đỡ Phụ Nữ Bị Bạo Hành Trong Gia Đình Trong Trường Hợp Khẩn Cấp (Women's Domestic Violence Crisis Service) qua điện thoại số **9373 0123** hay **1800 015 188**.

Các dịch vụ gia cư khác cho trường hợp khủng hoảng

Cho những phụ nữ thoát khỏi sự bạo hành:

- ♦ Women's Domestic Violence Crisis Service, **ĐIỆN THOẠI 9373 0123**
- ♦ Immigrant Women's Domestic Violence Crisis Service, **ĐIỆN THOẠI 9898 3145**

Cho phụ nữ độc thân trên 25 tuổi:

- ♦ Salvation Army Women's Accommodation Support service **ĐIỆN THOẠI 9372 2488**

Cho gia đình:

- ♦ Werribee Support and Housing Services **ĐIỆN THOẠI 9742 6452**
- ♦ Family Crisis Accommodation Service Sunshine **PHONE 9312 5424**
Melton **ĐIỆN THOẠI 9747 7200**



Quý vị cần chỗ ở khẩn cấp vì bị bạo hành trong gia đình?

Có phải tiếng mẹ đẻ của quý vị không phải là tiếng Anh?



ĐIỆN THOẠI 9689 9588

Hỗ trợ phụ nữ và gia đình để họ sống một cuộc sống không có bạo hành trong gia đình.

Quý vị có cảm thấy an toàn tại nhà không?

Không một ai có quyền làm thương tổn đến quý vị hay con cái quý vị.

Trẻ em đau khổ khi trực tiếp bị đánh đập hay bị xúc phạm hoặc khi các em nhìn thấy quý vị bị đánh đập hay bị xúc phạm

Có nhiều hình thức bạo hành trong gia đình:

Về thể chất – đánh, đá, liệng đồ vật

Về tình dục – ép buộc quý vị thực hiện những hành động tình dục mà quý vị không muốn

Về tinh thần – hăm dọa làm thương tổn đến quý vị hay con cái quý vị, hoặc mang con quý vị đi

Về ngôn từ – chế nhạo, lăng nhục quý vị hay chửi thề

Về xã hội – không cho quý vị liên hệ với bạn bè và gia đình, kiểm soát sự đi lại của quý vị

Về tài chánh – không cho quý vị tiền bạc để chi dùng cho những nhu cầu cần bản, thí dụ như để mua thức ăn hoặc trả hoá đơn.

Theo dõi rình mò – liên tục theo dõi rình mò hoặc liên lạc với quý vị, tìm cách làm hại quý vị hay làm quý vị sợ hãi

Hình thức bạo hành nào cũng đều là những hành vi trái với luật pháp. Quý vị có quyền báo với cảnh sát.

Nếu trong gia đình quý vị có tình trạng bạo hành, quý vị không nhất thiết phải chịu đựng một mình – nhiều dịch vụ có thể giúp đỡ quý vị.



Dịch vụ nhà ở trong trường hợp khủng hoảng

Women's Health West (Dịch Vụ Y Tế Phụ Nữ Miền Tây) có thể có một số nhà để cho phụ nữ và trẻ em cư trú tạm thời tới 6 tuần lễ để tránh việc bị bạo hành trong gia đình. Trong khi quý vị cư ngụ tại đây, Nhân Viên Phụ Trách Giúp Chỗ Ở Khẩn Cấp Cho Những Người Thuộc Nguồn Gốc Văn Hoá và Ngôn Ngữ Khác Nhau (Culturally and Linguistically Diverse (CALD) Housing Worker) có thể hỗ trợ và giới thiệu quý vị với những dịch vụ khác và những dịch vụ này có thể giúp đỡ quý vị.

Nếu những căn nhà này không còn chỗ trống, Nhân viên CALD của chúng tôi sẽ giúp quý vị tìm giải pháp khác để có chỗ ở và có thể đại diện quý vị để nói chuyện với các dịch vụ khác.

Chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị bằng cách nào

Trong khi quý vị đang cư ngụ tại một trong những căn nhà này, Nhân viên CALD của chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị bằng nhiều cách. Thí dụ:

- ♦ Hỗ trợ về mặt tinh thần và cung cấp thông tin cho quý vị về những giải pháp để quý vị lựa chọn.
- ♦ Giúp quý vị hoạch định một kế hoạch để quý vị và con cái được an toàn hơn trong lúc này và tiếp tục được an toàn trong tương lai.
- ♦ Cộng tác với quý vị để giữ an toàn cho con cái. Nhân viên này chỉ có thể nhờ đến các dịch vụ khác nếu cô lo ngại là quý vị hay con cái quý vị ở trong tình trạng nguy hiểm.
- ♦ Cùng đi với quý vị đến gặp cảnh sát và giới thiệu quý vị với những nhân viên khác để họ có thể hỗ trợ cho quý vị ở toà án.

Thí dụ: nhân viên này có thể giúp quý vị xin một án lệnh can thiệp. Đó là một lệnh của toà án nói rằng người gây thương tổn cho quý vị hay con cái quý vị phải rời khỏi nhà và/hoặc tránh xa quý vị.

- ♦ Tìm những dịch vụ khác có thể giúp đỡ quý vị, bao gồm cả dịch vụ tại Women's Health West (Dịch Vụ Y Tế Phụ Nữ Miền Tây). Thí dụ, nhân viên có thể nối kết quý vị với Centelink (để quý vị có thể xin trợ cấp), Trung Tâm Chống Lại Sự Tấn Công Tình Dục, dịch vụ trẻ em, nhân viên giúp đỡ người bị bạo hành trong gia đình và tư vấn. Nếu muốn, cô có thể nhân danh quý vị để nói chuyện với những dịch vụ này.
- ♦ Giúp quý vị tìm kiếm nơi cư trú an toàn trong thời gian trung hạn và dài hạn cho quý vị và con cái và hỗ trợ quý vị dọn nhà.
- ♦ Nếu quý vị cần sự giúp đỡ dài hạn, nhân viên này sẽ nối kết quý vị với những dịch vụ nào có thể giúp đỡ quý vị.



XIN ĐIỆN THOẠI CHO CẢNH SÁT SỐ 000 BẤT CỨ KHI NÀO QUÍ VỊ BỊ NGUY HIỂM